

Sociocultural mediation for pre-service language teacher education in an international, joint program

José AGUILAR - Diltec EA2288

jose.aguillarrio@sorbonne-nouvelle.fr





"*Becoming a* (language) teacher"

Professional *development* process (Martel, 2015)

Auto-analysis required: scope of emotions (Aguilar, 2013)



Emotion(s)...

Why, what (for)?

Present in every social action (Damasio, 2005)

Assist social conditions analysis & response adjusting (Salmela, 2014)



Learning, teaching, social action

Determined by emotional states:

anxiety, extra/intraversion, self-esteem, ... (Arnold, 1999; Dewaele, 2011)

Characterised by emotional variables

emotional activity (Hargreaves, 1998), *identity* (Zembylas, 2003), *teaching attitudes* (Narcy-Combes, 2005), *self-awareness* (Macazaga López et al., 2013), ...



CONFORME

cognitions ★ mediations

★ emotions



Rationale



(cognitions, education, mediations)

Pre-service language teachers (PLT) => emotions about language teaching & learning

PLTs' emotions <=> learners' emotions <=> affordances

PLTs' emotional (self-)analysis as education (Macazaga López et al., 2013)



Setup



54 international, applied linguistics masters students in Paris 3 (n1= 43) and Siegen (n2= 11)

Phases #1 to #4: pre-interviews & tasks design (#1), tasks implementation (#2-#3), data collection & analysis (#4)

Hybrid environment (Bertin et al., 2010)



COGNITIONS • MEDIATIONS • EMOTIONS

EN FORMATION DES ENSEIGNANTS DE LANGUES

Rechercher dans ce site

Accueil

Documents de l'expérience

Documents phase 2

Videos

Tutoriels

FAQ

Phase 1

Dates importantes

Mardi, 13 octobre ▾ Imprimer

Événements après le 13/10.
[Rechercher des événements avant cette date](#)

Événements jusqu'au 15/11.
[Rechercher des événements après cette date](#)

Événements affichés dans le fuseau horaire : Paris Google Agenda

Présentation

Bienvenue à la plateforme du projet « Cognitions, émotions et médiations en formation des enseignants de langues (CONFORME) ». Sur cet espace vous allez travailler collaborativement, au niveau de votre groupe, pour accomplir les 4 tâches qui vous seront proposées au cours de ce premier semestre 2014-2015. [Dagmar Abendroth-Timmer](#), à Siegen, et [Jose Aguilar](#), à Paris, seront les tuteurs de cette formation. Vous pouvez vous adresser à eux pour des questions d'ordre pédagogique et technique concernant votre participation à cette formation.



Tasks & action research



.....(#1 to #2).....

Collaborative reflection
(emotions, learning & teaching)

Applying theory (grids)

.....(#2 to #3).....

Auto & other analyses (grids)



CONFORME : pré-questionnaire

Vous participez à une formation de M1 proposée par les universités de Siegen et la Sorbonne Nouvelle. Cette formation s'inscrit dans un projet de recherche qui porte sur la formation des enseignants de langue. Nous vous demandons de répondre aux questions ci-dessous. Il n'y a pas de réponses correctes ou incorrectes. Ce qui nous intéresse c'est d'avoir votre réponse personnelle. Merci de votre participation.

*Obligatoire

Merci de renseigner votre nom et prénom *

Quelle est votre adresse électronique ? *

Merci de renseigner une adresse gmail si vous en avez une (si vous n'en avez pas encore, pensez à vous en créer une).

Je suis la formation en *

- France
- Allemagne

Avec quel type d'apprenant(s) aimeriez-vous travailler ?

L'idée de l'apprenant idéal a sans aucun doute traversé l'esprit de toute personne qui se destine à l'enseignement. Dans ce domaine, la prise en compte du public est une chose fondamentale. Il est donc normal, pour le futur enseignant qui se projette intellectuellement dans sa future salle de classe, de s'imaginer faire cours à des apprenants qui seraient réceptifs, qui auraient envie d'apprendre et qui comprendraient rapidement. La motivation naturelle des apprenants, qu'elle soit intrinsèque ou extrinsèque est tout ce dont peut rêver un professeur. Cependant, même s'il y a bien souvent des élèves motivés dans une classe, ce n'est généralement pas le cas de tous. Comment fait-il gérer la situation? Comment gérer ses émotions et celles des apprenants? En étant confronté à l'échec, le professeur doit chercher, et trouver des solutions. Le tout premier apprenant idéal auquel pensent généralement les professeurs n'est-il pas celui qui lui rendrait la tâche plus facile? Mais Pierre Corneille ne disait-il pas dans *Le Cid* qu'«à vaincre sans péril on triomphe sans gloire»? Ici nous ne chercherons pas à définir ce qu'est un apprenant idéal pour nous, mais plutôt comment faire d'un apprenant un «apprenant idéal», et ainsi ne devrions-nous pas tendre vers ce que serait un professeur idéal à travers sa rencontre avec des apprenants qu'il ne s'attendait pas à avoir? Pour répondre à ces différentes questions, nous nous sommes basés sur plusieurs textes d'auteurs différents ainsi que sur nos réflexions, en prenant en compte notamment l'aspect affectif dans l'enseignement, les émotions et la motivation.

RAPPORT REFLEXIF

APPORTS DE LA THEORIE CONCERNANT LE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES PROFESSIONNELLES :

Dans le cadre de ce cours, durant les différentes recherches effectuées, j'ai pu comprendre en profondeur le rôle primordial joué par l'enseignant dans une classe de langue. J'ai pu réaliser que pour faciliter l'apprentissage d'une langue, l'enseignant tient entre ses mains différentes clés pour la réussite de l'apprenant. Le but de l'enseignant étant d'arriver à transmettre des connaissances en alliant savoir-faire et savoir-être.

Afin de développer ce premier point, je suis revenue sur différents travaux que j'ai pu élaborer avec mon groupe. Lors de la première tâche il s'agissait de répondre à la question : "Avec quel(s) apprenant(s) aimeriez-vous travailler ?" Ci-dessous est la première réponse que j'ai pu formuler.

#1

...

#3

#4

...



INTERACTIONS	OU I	NON
• Suscite des interactions verticales avec un apprenant		
• Suscite des interactions verticales avec la classe entière		
• Encourage des interactions horizontales		
• Stimule tous les apprenants		
• Questionne les apprenants sur des aspects de leur vie personnelle		
• Évite les remarques/questions embarrassantes		
• Pose des questions complexes ?		
NON VERBAL		
• Utilise des mouvements faciaux (sourire, mimiques, <u>sourcillements</u>)		
• Utilise des gestes corporels		
• Se déplace dans la classe		





COGNITIONS • MEDIATIONS • EMOTIONS
EN FORMATION DES ENSEIGNANTS DE LANGUES

Rechercher dans ce site

Accueil | Documents de l'expérience | **Documents phase 2** | Vidéos | Tutoriels | FAQ | Phase 1

Documents phase 2

Consignes

TITRE
DERNIÈRE MODIFICATION

- Carte d'accomplissement tâches 1 à 3
31 mars Elisa Caspedes
- Consignes_Tâche1
11 mars Utilisateur inconnu
- Consignes_Tâche2
10 févr. Ra
- Consignes_Tâche3
3 mars Ran
- Portfolio modèle
3 mai Utilisateur inconnu

Eportfolios



Groupe 1 -


Groupe 1 -

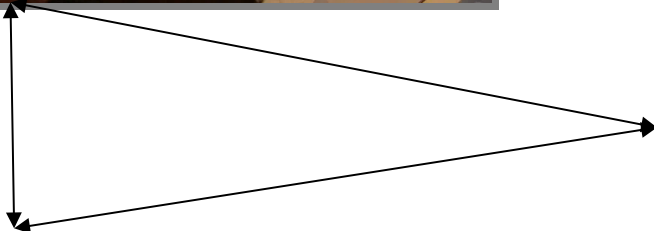

Groupe 2 -


Groupe 3









INTERACTION							
	gestion de la p						
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il salue les apprenants							
il pose des questions d'ordre général							
il introduit les activités							
il donne une consigne							
il conclut les activités							
il conclut le cours							
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il interpelle/relance un apprenant							
il pose une question à titre nominatif							
il répond aux questions							
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il fait des corrections							



h

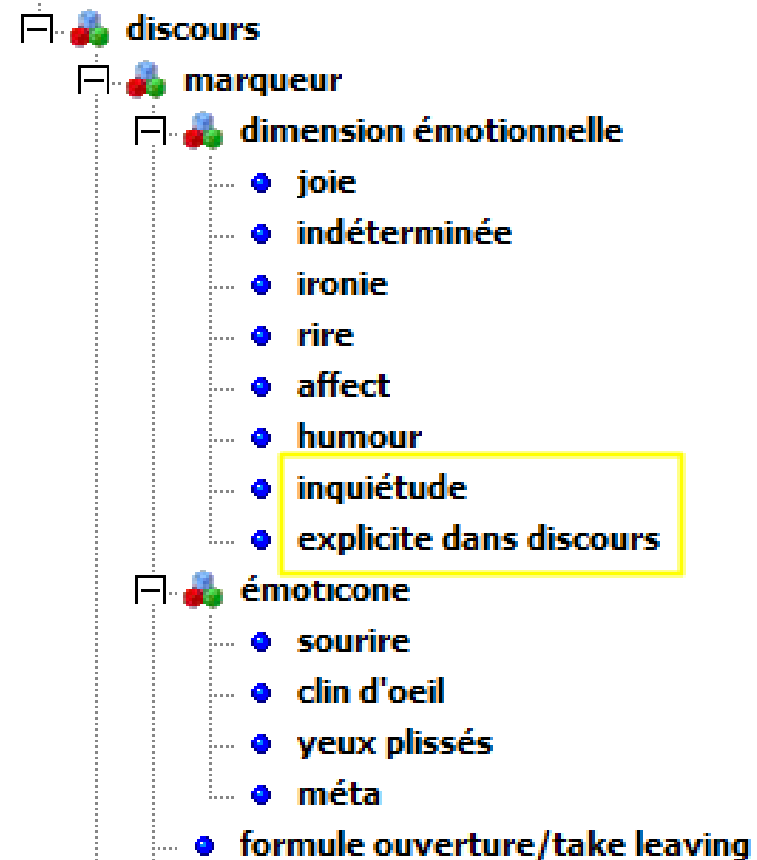
Analysis (so far)



Chronological thread

Emotional conceptions and states
(Abendroth-Timmer, Aguilar &
Schneider, in press) as
pedagogical ideals

Emotion as discursive object to
self-characterise





Byael



“[...] échanger avec les apprenants dans un *contexte sérieux et convivial* afin de réduire la timidité ou les *angoisses* des apprenants [...]” (pre-survey, #2)

"si vous avez des questions si je n'ai pas été très claire, répondez par mail *s'il vous plait soyez attentives* à votre boîte mail *nous n'avons plus beaucoup de temps rassurez vous* nous nous organiserons mieux pour le prochain travail :) [...]" (mail task 1 preparation, #2)

“les apprenants les plus *timides*” (auto-analyse, #3)

“*je les ai senti brusqués et ai donc eu du mal à atteindre l'objectif de ma séance*” (auto-analyse, #3)

“Il est vrai qu'avant de commencer à prendre la classe, *j'étais assez stressée*, mais *mon angoisse* s'est rapidement dissipée au fur et à mesure de la séance” (auto-analyse, #3)



Limits



Link between pre-service language teachers and learners' emotional states ?

Institutional constraints => fluctuating participants



Lingering questions



Validity of PLTs' profiles surfacing from analysis?

Adequacy of group-work as emotional self-analysis trigger?

Educational adequacy of the setup?

iii GRÀCIES!!!





Abendroth-Timmer D., Aguilar Río J. I. & Schneider R. (in press). "Emotional reflexivity in pre-service language teacher education as a sociocultural learning goal".

Aguilar Río J. I. (2013). "L'enseignement d'une langue comme pratique émotionnelle : caractérisation d'une performance, ébauche d'une compétence". *Lidil. Revue de linguistique et de didactique des langues* n° 48. pp. 137–56.

Arnold J. (1999). *Affect In Language Learning*. Cambridge University Press.

Bertin, J.-C., Gravé, P., & Narcy-Combes, J.-P. (2010). *Second Language Distance Learning and Teaching: Theoretical Perspectives and Didactic Ergonomics*. Hershey: IGI Global.

Damasio A. R. (2006). *L'erreur de Descartes: La raison des émotions*. Odile Jacob.

Dewaele J.-M. (2011). "Reflections on the emotional and psychological aspects of foreign language learning and use". *Anglistik: International Journal of English Studies* n° 22(1). pp. 23–42.

Hargreaves, A. (1998). "The emotional practice of teaching". *Teaching and Teacher Education* n° 14(8). pp. 835–54.

Macazaga López A. M., Vaquero Barba A. & Gómez Díez S. (2013). « El registro de la emoción en el cuerpo, autoconocimiento y formación del profesorado ». *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado* n° 16(2). pp. 135–45.

Martel (2015). xx

Narcy-Combes, J.-P. (2005). *Didactique Des Langues et TIC : Vers Une Recherche-Action Responsable*. Paris : Ophrys.

Salmela M. (2014). *True Emotions*. John Benjamins Publishing Company.

Zembylas M. (2003). "Emotions and teacher identity: a poststructural perspective". *Teachers and Teaching* n° 9(3). pp. 213–38.